



Minea

Joulukuun 5. Jumalankantajaisämme pyhittäjä Sabbas Pyhitetyn muisto

Julkaistu Ortodoksi.netissä 15.12.2008



Typikon

1. Jos juhla osuu muulle päivälle kuin sunnuntaiksi, palvelus lauletaan niinkuin mineassa osoitetaan. Ehtoopalveluksen virreilmästikiiroiden Kunnian jälkeen, Nyt, Valtiatar, ota vastaan palvelijaisi rukoukset ja pelasta meidät kaikesta hädästä ja ahdistuksesta!

2. Jos juhlaa osuu sunnuntaiksi, niin lauantai-iltana laulamme avuksihuutostikiiroina 6 ylösnousemusstikiiraa ja 4 pyhittäjän stikiiraa, Kunnia, pyhittäjän stikiira, Nyt, vuorosävelmän mukainen 1. stikiira Jumalansynnyttäjälle. Saatto, Oi Jeesus Kristus, prokimeni ja pyhittäjän parimiat. Virreilmästikiiroina ylösnousemusstikiirat, Kunnia, pyhittäjän stikiira, Nyt, Avioton Neitsyt, joka käsittämättömästi. Ylösnousemustropari, pyhittäjä tropari ja Jumalansynnyttäjän tropari sekä päätös.

3. Sunnuntaina Jumala on Herra jälkeen troparit samoin kuin ehtoopalveluksessa. Vuorosävelmän mukaiset katismatroparit järjestyksessä, Kiitetty olet Sinä Herra, hypakoe, vuorosävelmän antifonit ja prokimeni. Ylösnousemuskanoni ja pyhittäjän kanoni. 3:nneen veisun jälkeen pyhittäjän kontakki ja iikossi sekä katismatropari ja Jumalansynnyttäjän tropari. 6:nneen veisun jälkeen ylösnousemuskontakki ja iikossi sekä synaksario. Katabasiat Kristus syntyy, kiittäkää. Ylösnousemusevankeliumi. Me ylistämme Sinua liitelausemineen. Ylösnousemuseksapostilario sekä pyhittäjän ja Jumalansynnyttäjän eksapostilariot. Kiitosstikiiroina 4 ylösnousemusstikiiraa ja 4 pyhittäjän stikiiraa, Kunnia, evankeliumistikiira, Nyt Korkeasti siunattu olet Sinä. Suuri ylistysveisu ja Tänä päivänä on maailmalle pelastus tullut.

4. Liturgiassa typikon-psalmit ja autuudentropareina 4 vuorosävelmän troparia ja 4 troparia pyhittäjän kanonin 6:nneestä veisusta. Saaton jälkeen ylösnousemustropari, pyhittäjän tropari, temppelin pyhän tropari ja kontakki Tänä päivänä Neitsyt saapuu. Pyhittäjän epistola ja sunnuntain evankeliumi. Totisesti on kohtuullista. Ehtoollislauselma Ylistäkää Herraa taivaista, Me näimme totisen valkeuden ja päätös.

Pienessä ehtoopalveluksessa

Avuksihuutostikiirat, 1.säv.

Hengessä Sinä, pyhittäjäisämme Sabbas, / tulit henkivoimien näkijäksi, / käytännön työssä Sinä talletit jumalallisia sanoja sydämeesi, / johon tukeutui pyrkimys kohoamiseen tikkaitten lailla. / Nyt Sinä rukoilet, // että meille annettaisiin rauha ja suuri armo. (Kahdesti)

Oi pyhittäjä Sabbas, / lapsesta asti Sinä omistit elämäsi Kristukselle, meidän Jumalallemme. / Hänen vahvistamana Sinä alistit lihan himot järjelle, / teit huonomman alamaiseksi paremmalle. // Rukoile siis, että meidän sieluillemme annettaisiin rauha ja suuri armo.

Oi Jumalassa viisas isämme, / Sinä osoitit suureksi valistajaksi, / joka valaiset maailman ihmeitten ja jumalallisten tekojen loisteella. / Sentähden laskematon valkeus ottikin Sinut nukkumisesi jälkeen vastaan. // Rukoile siis, että meidän sieluillemme annettaisiin rauha ja suuri armo.

Kunnia... 2.säv.

Oi pyhittäjäisä, / harjoittaen pienokaisesta asti huolella hyvettä / Sinä tulit Pyhän Hengen soittimeksi. / Häneltä Sinä sait ihmeitten voiman ja taivutit ihmiset ylenkatsomaan nautintoa. / Kun Sinä, isämme Sabbas, nyt loistat entistä puhtaammin jumalallisessa valkeudessa, // valista meidänkin mieleemme.

Nyt... Jumalansynnyttäjän stikiira, 2.säv.

Kaiken toivoni minä panen Sinuun, / oi Jumalanäiti, // suojele minua (Sinun) kattosi alla!

Virrelmästikiirat, 2.säv.

Sinä, jumalankantajaisämme, / osoitit äidin kapaloista asti pyhitetyksi astiaksi // ja Pyhän Hengen huoneeksi.

Liitelauselma: Autuas se mies, joka Herraa pelkää.

Kantaessasi käsin Herran ristiä / Sinä, isämme Sabbas, // hävitit tyystin pahojen henkien valhekuvat.

Liitelauselma: Kallis on Herran silmissä hänen hurskaansa kuolema.

Saatuasi ristin voimalla voiton pahojen henkien kavaluudesta / Sinä, isämme Sabbas, // kirkastit Kristuksen kunniaa.

Kunnia... nyt... Jumalansynnyttäjän stikiira, 2.säv.

Oi hyvä Valtiatar, / kohota pyhät kätesi Poikasi, sieluja rakastavan Luojan puoleen, // että Hän armahtaisi palvelijoitasi.

Tropari, 8.säv.

Kyynelvirroillasi Sinä teit hedelmättömän erämaan hedelmälliseksi / ja syvillä huokauksillasi sait vaivannäkösi kantamaan satakertaisen hedelmän. / Sinusta tuli valistaja, joka loistat maailmassa ihmeitten valoa. // Pyhittäjäisämme Sabbas, rukoile Kristusta Jumalaa pelastamaan meidän sielumme.

Suuressa ehtoopalveluksessa

Avuksihuutostikiirat, 5.säv.

Jumalassa viisas Sabbas, / Sinä enkelten vertainen, pyhittäjien asuinkumppani, / profeettain seuralainen, marttyyrien ja apostolien kanssaperillinen, / nyt Sinä asut illattomassa valkeudessa / ja sen säteilyn kirkastamana seisot uskalluksella toiveista suurimman edessä. / Sinä saat lakkaamatta nauttia Hänen näkemisestään / ja ihailla Hänen kauneuttaan. / Oi pyhittäjä, ano Kristukselta, rukoile Kristusta, // että Hän antaisi kirkolle yksimielisyyden, rauhan ja suuren armon.

Jumalassa viisas Sabbas, / Sinä pidättyväisyyden sammumaton lamppu, / rakkauden säteilyn kirkastama munkkien kirkas valistaja, / kärsivällisyyden horjumaton linnoitus, / Sinua uskolla kunnioittavien perustus ja vahvuus, / parannusten aarre, / joka asuessasi erämaassa osoitit sen totisesti jumalalliseksi paratiisiksi, / joka kantaa pelastuneitten jumalallista hedelmää. / Oi pyhittäjä, ano Kristukselta, rukoile Kristusta, // että Hän antaisi kirkolle yksimielisyyden, rauhan ja suuren armon.

Jumalassa viisas Sabbas, / Sinä hyveitten tulipatsas, / maailman merestä jumalalliseen satamaan ihmiset ohjaava majakka, / eksytyksen henkien kukistaja, Pyhän Hengen puhdas astia, / munkkien opastaja, pidättyväisyyden tarkka mitta, / nöyryyden kuulu korkeus ja parannusten meren synnyttävä lähde. / Oi pyhittäjä, ano Kristukselta, rukoile Kristusta, // että Hän antaisi kirkolle yksimielisyyden, rauhan ja suuren armon.

Kunnia... 6.säv.

Kuvan kaltaisuuden Sinä säilytit eheänä / ja pannen kilvoituksessa mielesi hallitsemaan tuhoisia himoja / ylsit mahdollisuuksien mukaiseen kaltaisuuteen. / Miehuullisesti Sinä pakotit luonnon, / kiiruhdit alistamaan huonomman paremmalle / ja tekemään lihan hengen palvelijaksi. / Sentähden Sinä osoittauduit munkkien huipuksi, / erämaan asukkaaksi, suoran tien kulkijoitten harjoittajaksi / ja hyveen tarkaksi ohjeeksi. / Nyt Sinä, autuas, kuvastimien kaikottua saat puhtaasti katsella pyhää Kolminaisuutta // ja välittömästi rukoilla Sinua uskolla ja rakkaudella kunnioittavien puolesta.

Nyt... Jumalansynnyttäjän stikiira, 6.säv.

Ken ei Sinua autuaaksi ylistäisi, kaikkein pyhin Neitsyt! / Ken ei yliluonnollista synnytystäsi veisuin kunnioittaisi! / Sillä Sinusta, puhtaasta, sanoin selittämättömällä tavalla lihaksi tulleen / ilmestyi maailmaan Isän kirkkaudesta ennen kaikkia aikoja säteillyt ainosyntyinen Poika, / Hän itse, jolla on jumalallinen luonto ja joka meidän tähtemme otti päällensä ihmisluonnon, / ei kahteen persoonaan jakaantuneena, vaan kahdessa yhteensekoittumattomassa luonnossa meille ilmoitettuna. / Rukoile, oi pyhä ja kaikkein autuain, // että Hän meidän sielujamme armahtaisi.

Saatto, Oi Jeesus Kristus, päivän prokimeni ja **parimiat**:

Salomon viisauden kirjasta (3:1-9):

Vanhurskasten sielut ovat Jumalan kädessä, eikä vaiva saavuta heitä. Tyhmien silmissä he tosin näyttävät kuolleilta, ja heidän eroansa täältä pidetään onnettomuutena, heidän lähtöänsä meidän tyköämme perikatona; mutta he ovat rauhassa. Sillä vaikka heitä kuritetaankin ihmisten mielestä niin heidän toivonsa on täynnä kuolemattomuutta, ja kärsittyänsä vähän kuritusta he saavat osaksensa paljon hyvyyttä; sillä Jumala koetteli heitä ja havaitsi heidät itselleen arvollisiksi. Niinkuin kultaa sulatusuunissa Hän heitä koetteli, ja niinkuin uhrilahjan Hän otti heidät vastaan. Sinä aikana, jolloin heitä etsiskellään, he loistavat kirkkaasti, ja niinkuin kipinät oljissa he nopeasti rientävät. He tuomitsevat pakanoita ja hallitsevat kansoja, ja Herra on oleva heidän kuninkaansa iankaikkisesti. Ne, jotka Häneen turvaavat, käsittävät totuuden, ja uskovaiset pysyvät Hänen tykönänsä rakkaudessa; sillä Hänen valittujensa osaksi tulee armo ja laupeus.

Salomon viisauden kirjasta (5:15-6:3):

Vanhurskaat elävät iankaikkisesti, ja Herrassa on heidän palkkansa, ja huolenpito heistä on Korkeimman huomassa. Sentähden he saavat osaksensa ihanuuden valtakunnan ja kauniin kruunun Herran kädestä, sillä Hän suojelee heitä oikealla kädellensä, ja Hänen käsivartensa on heidän kilpensä. Hän ottaa kiivautensa sota-asukseen ja luomakunnan Hän asestaa kostoksi vihollisille. Hän pukee vanhurskauden haarniskaksensa ja kypäräksi päähänsä Hän panee lahjomattoman tuomion. Hän ottaa pyhyiden voittamattomaksi kilveksensä ja teroittaa miekaksensa ankaran vihan, ja maailma sotii yhdessä Hänen kanssaan mielettömiä vastaan. Salamain sattuvat nuolet kiitävät, lentävät pilvistä, niinkuin jännitetystä jousesta, kohti maaliensa. Ja vihaa uhkuvat rakeet viskautuvat niinkuin kivilingosta; meren vesi raivoaa heitä vastaan, ja tulvavirrat upottavat heidät äkisti. Voiman henki nousee heitä vastaan ja viskaa heidät pois niinkuin myrskytuuli. Niin saattaa vääräys

koko maan autioksi, ja rikollisuus kukistaa hallitsijain valtaistuimet. Kuulkaa siis, te kuninkaat, ja ymmärtäkää, oppikaa, te maan äärten tuomarit, ottakaa korviinne, te joukkojen hallitsijat, te, jotka ylpeillette kansojen paljoudesta. Sillä Herran antama on teidän hallituksenne, ja Korkeimmalta on teidän kuningasvaltanne.

Salomon viisauden kirjasta (4:7-15):

Vanhurskas pääsee lepoon, vaikka hän varhainkin kuolee. Sillä kunnioitettu vanhuus ei ole sama kuin pitkä ikä, eikä sitä mitata vuosien luvulla, vaan ymmärtäväisyys on ihmisen oikea harmaapäisyys, ja nuhteeton elämä oikea vanhuus. Jumala rakasti häntä, koska hän oli Hänelle otollinen, ja hänet otettiin pois, koska hän eli syntisten joukossa. Hänet temmattiin täältä, ettei pahuus eksyttäisi hänen ymmärrystänsä, eikä vilppi johtaisi harhaan hänen sielunsa. Sillä pahuuden lumous saa unhottamaan hyvän, ja himon temmellys muuttaa viattoman mielen. Hän kypsyi varhain ja saavutti siten pitkän iän. Sillä hänen sielunsa oli Herralle otollinen, sentähden se riensi pois pahuuden keskeltä. Ihmiset näkevät sen, mutta eivät ymmärrä, eivät myöskään ajattele sitä, että armo ja laupeus on Hänen valittujensa osa, ja että Hänen hurskaistansa pidetään huoli.

Litanian stikiirat, 2.säv.

Perustaen maan päälle kilvoituksen harjoituspaikan / Sinä, pyhittäjä Sabbas, tylsistytit kyynelvirroillasi himojen kaikki hyökkäykset. / Sinun jumalallinen elämäsi osoittautui kaikille taivaisiin johtaviksi jumalallisiksi ja puhtaiksi portaiksi. / Kantaen elämässäsi jumalisuuden hedelmiä / Sinä parannat niiden kautta himojen sairaudet niissä, jotka uskoen huutavat Sinulle: / Iloitse, Sinä Koiton kullanhoidin tähti, / munkkien lampunkantaja ja paimen! / Iloitse, Sinä autuas, erämaan ihana kasvatti ja kirkon järkkymätön perustus. / Iloitse, Sinä eksyneitten suuri ohjaaja. // Iloitse, meidän kerskauksemme ja maailman loistava riemu!

2.säv.

Kunnioittakaamme Sabbasta, / maan päällistä enkeliä ja taivaallista Jumalan miestä, / maailman kaunistusta, hyvyksien ja hyveitten runsautta, / kilvoittelijain kerskausta, / sillä Jumalan huoneeseen istutettuna hän kukoisti vanhurskaasti / ja ikäänkuin setri erämaassa // teki Kristuksen hengellisten lampaitten lauman suureksi pyhityksessä ja vanhurskaudessa.

2.säv.

Oi pyhittäjäisä, / harjoittaen pienokaisesta asti huolella hyvettä / Sinä tulit Pyhän Hengen soittimeksi. / Häneltä Sinä sait ihmeitten voiman ja taivutit ihmiset ylenkatsomaan nautintoa. / Kun Sinä, isämme Sabbas, nyt loistat entistä puhtaammin jumalallisessa valkeudessa, // valista meidänkin mielemme.

Kunnia... 2.säv. Theofaneksen runo

Saatuasi rakkauden ymmärryksen ylittäviin hyvyksiin / Sinä, Jumalan valitsema, ylenkatsoit kaiken maallisen ihanuuden. / Sentähden Sinä et sortunutkaan hedelmään, niinkuin Adam, / vaan pidättyväisyydellä torjuen käärmeen vietit elämäsi enkelten tavoin. / Nyt Sinä, pyhitetty Sabbas, asut taivaissa nauttien elämän puusta // ja rukoilet Jumalan armahdusta meille, jotka uskolla vietämme muistoasi.

Nyt... Jumalansynnyttäjän stikiira, 2.säv.

Kaiken toivoni minä panen Sinuun, / oi Jumalanäiti, // suojele minua (Sinun) kattosi alla!

Virrelmästikiirat, 5.säv.

Iloitse, Sinä kilvoitustaistojen totisesti tuoksuva aarre! / Sillä ottaen ristin harteillesi ja antautuen Valtiaalle Kristukselle / Sinä, autuas, poljit maahan lihan alaspöykivän mielen. / Hyveillä Sinä kirkastit sielun ja siivität sen jumalalliseen rakkauteen. / Sentähden kiertäessämme pyhää arkkuaasi, oi kunniakas Sabbas, / me rukoilemme, että Jumala Sinun esirukouksiesi tähden // antaisi meille ihmisrakkautensa ja maailmalle suuren armon.

Liitelauselma: Kallis on Herran silmissä hänen hurskaansa kuolema.

Liittytyäsi Hengen tuleen Sinä, Jumalassa viisas jumalankantaja Sabbas, / osoitit maailmalle Jumalan sytyttämäksi hiileksi, / joka kirkastat uskolla luoksesi tulevien sielut. / Sinä, pyhittäjä, ohjaat heidät illattomaan valkeuteen / ja jumalallisen armon ylhäältä virvoittamana Sinä kuihdutit erämaan hiilet. / Sentähden jumalallisen vanhurskauden ohjaaja Kristus selvästi antoikin Sinulle, isä, voiton seppeleen. // Rukoile, että Hän antaisi meidän sieluillemme suuren armon.

Liitelauselma: Autuas se mies, joka Herraa pelkää.

Sinun vaelluksesi, oi Jumalassa viisas ja autuas, / tuli selvästi taivaaseen yltäviksi portaiksi, / joita pitkin Sinä kohosit korkeuteen / ja pääsit Valtiaan Kristuksen seuraan mielesi Hänen valkeutensa kirkastamana. / Hänen säteilynsä valistamana Sinä saavutit enkelikirkkauden. / Oi pyhittäjä, kun Sinä seisot Hänen edessäsä, / rukoile, että mekin, jotka vietämme jumalallista ja kunnioitettavaa muistoasi, / pääsisimme rinnallesi, // ja että Hän antaisi maailmalle suuren armon.

Kunnia... 8.säv.

Me, munkkien joukot, kunnioitamme Sinua opettajanamme, oi isämme Sabbas, / sillä Sinulta olemme oppineet kulkemaan totisesti suoraa polkua. / Autuas olet Sinä palveltuasi Kristusta / ja saatuasi voiton vihollisen voimasta, oi enkelten seuralainen, / vanhurskasten ja pyhittäjien asuinkumppani. // Rukoile heidän kanssansa, että Herra armahtaisi meidän sielujamme.

Nyt... Jumalansynnyttäjän stikiira, 8.säv.

Avioton Neitsyt, joka käsittämättömästi synnytit Jumalan, / Sinä korkeimman Jumalan Äiti! / Sinä kaikkein puhtahin, joka annat kaikille puhdistuksen synneistä, / ota palvelijoihisi anomukset vastaan! / Ja nyt, kuultuasi meidän hartaat huutomme, // rukoile pelastusta meille kaikille!

Tropari, 8.säv.

Kyynelvirroillasi Sinä teit hedelmättömän erämaan hedelmälliseksi / ja syvillä huokauksillasi sait vaivannäkösi kantamaan satakertaisen hedelmän. / Sinusta tuli valistaja, joka loistaa maailmassa ihmeitten valoa. // Pyhittäjäisämme Sabbas, rukoile Kristusta Jumalaa pelastamaan meidän sielumme.

Kunnia... nyt... **Jumalansynnyttäjän tropari, 8.säv.**

Oi Hyvä, meidän tähtemme Neitseestä syntynyt ja ristinkuoleman kärsinyt Herra, / joka olet kuolemalla kuoleman kukistanut ja Jumalana ylösnousemuksen ilmisaattanut. / Älä ylenkatso niitä, jotka Sinä, armollinen, olet kädelläsi luonut, vaan osoita ihmisrakkautesi, / ota vastaan synnyttäjäsi meidän puolestamme edeskantamat rukoukset // ja pelasta, oi Vapahtaja, epätoivoinen kansa.

Aamupalveluksessa

Psalmikatismen 1:sen kunnian jälkeen **katismatropari**, 1.säv.

Elettyäsi jumalisesti maan päällä Sinä, autuas, / osoitit Hengen puhtaaksi astiaksi, / joka valistaa uskolla luoksesi tulevat. / Oi Jumalassa viisas isämme Sabbas, rukoile, että Herra valistaisi meidänkin sielumme, // kun me veisuin Sinua ylistämme.

Jumalansynnyttäjän tropari, 1.säv.

Jumalanäidiksi, Neitseeksi, joka synnyttämisen jälkeenkin totisesti pysyit neitseenä, / tiedämme Sinut kaikki, ja Sinun hyvyyteesi rakkaudella turvaudumme. / Sillä Sinä olet meidän syntisten puoltaja ja pelastuksemme kiusauksissa, // oi ainoa puhtain.

Psalmikatismen 2:sen kunnian jälkeen **katismatropari**, 8.säv.

Ottaen kantaaksesi Herran ristin Sinä, Jumalassa viisas, / seurasit Häntä loppuun asti kääntämättä mieltäsi maailmaan. / Pidättyväisyydessä ja vaivannäössä Sinä kuoletit himot ja teit itsesi Herrasi temppeleksi. / Sentähden Sinä, autuas jumalankantaja, sait palkaksesi armon parantaa sairauksia ja karkottaa henkiä. / Rukoile Kristusta Jumalaa, että Hän antaisi rikkomusten päästön meille, // jotka rakkaudella vietämme pyhää muistoasi.

Jumalansynnyttäjän tropari, 8.säv.

Sinun kohdussasi, oi Jumalan Äiti, sikisi Sinua polttamatta Viisautta ja Sana, / Sinä synnytit maailmaan maailman valtiaan / ja kannoit sylissäsi kaiken kantajaa, kaiken ravitsijaa ja luomakunnan Luojaa. / Sen tähden minä rukoilen Sinua, oi pyhä Neitsyt, / että pääsisin rikkomuksistani, kun joudun Luojan kasvojen eteen. / Oi puhdas Valtiatar ja Neitsyt, anna silloin minulle apusi, // sillä Sinä, ylistettävä, voit tehdä sen, mitä haluat.

Polyeleon jälkeen **katismatropari**, 8.säv.

Jättäen kaiken maanpäällisen / Sinä ruumiillisesti maailmassa pysyen tulit hengessä enkelten kaltaiseksi, / sillä kuolettaen ruumiin himot täällä Sinä, autuas, osoitit Kolminaisuuden palvelijaksi. / Sentähden Sinä, jumalankantajaisämme, parannatkin sairasten vaivat ja armossa karkotat henget sanallasi. / Rukoile Kristusta Jumalaa, että Hän antaisi rikkomusten päästön meille, // jotka rakkaudella vietämme pyhää muistoasi.

Kunnia... nyt... **Jumalansynnyttäjän tropari**, 8.säv.

Veisuin ylistäkäämme taivaallista porttia ja arkkia, / kaikkein pyhintä vuotta, kirkkaasti säteilevää pilveä, taivaan portaita, / hengellistä paratiisia, Eevan vapahdusta ja koko maailman suurta kalleutta, / sillä hänen kauttaan on tullut pelastus ja muinaisten rikkomusten anteeksianto maailman osaksi. / Sen tähden me hänelle huudamme: Rukoile Kristusta Jumalaa, Sinun Poikaasi, että Hän lahjoittaisi syntien anteeksiannon niille, // jotka Sinun kaikkein pyhintä synnytyksesi hartaasti kumartaen kunnioittavat.

4:nnen säv:n 1. **antifoni**

Prokimeni, 4.säv.

Kallis on Herran silmissä / hänen hurskaansa kuolema.

Liitelauselema: Kuinka minä maksan Herralle kaikki hänen hyvät tekonsa minua kohtaan?

Kaikki joissa henki on, aamupalveluksen evankeliumi, ja psalmi 50(51)

Kunnia... Pyhittäjän rukouksien...

Nyt... Jumalansynnyttäjän rukouksien...

Stikiira, 6.säv.

Pyhittäjäisä, / kaikkeen maahan on levinnyt sanoma Sinun uroteoistasi, / joiden takia sait taivaissa palkan vaivoistasi. / Sinä tuhosit pahojen henkien joukot / ja ylsit enkelijoukkojen tasolle moitteettomasti jäljitellen heidän elämäänsä. / Kun Sinulla on uskallus Kristus Jumalan edessä, // rukoile rauhaa meidän sieluillemme.

Jumalansynnyttäjän kanoni, ja tämä **pyhän kanoni**, jonka akrostikon on: Erityisesti ylistän veisuin kilvoittelijain mestaria Sabbasta. Theofaneksen runo

1. veisu. 8.säv. Irmossi

Ihmeitätekevä Mooseksen sauva, / jaettuansa ristinmuotoisella lyönnillä meren kahtia, / kukisti muinoin faraon, sotavaunujen herran, / mutta pelasti jalan pakenevan Israelin, // joka veisasi Jumalalle virren.

Troparit

Oi Sabbas, valista Pyhän Hengen valistuksella hurskaat, jotka rakkaudella veisuin ylistävät Sinua, kilvoittelijoitten kerskausta, munkkien kunniaa, erämaan kaunistajaa ja neitseyden opettajaa.

Oi maineikas, jumalankantaja Sabbas, nuoruudesta asti suunnaten koko halusi Jumalaan ja yksin Häntä kohti pyrkien Sinä kuoletit pidättyväisyydellä lihan liikkeet ja himojen hyökkäykset.

Voittaen hedelmään kätkeytyneen käärmeen Sinä, isä, poljit sen maahan ja jumalisuuden siipien kannattamana Sinä lensit keveästi sen leukojen ylitse. Iloiten Sinä poimit tiedon puusta elämän.

Armon valkeutta säteillen Sinä, isä, riensit tuleen säilyen palamatta, niinkuin kolme nuorukaista, sillä Jumala varjeli Sinua ja ilmoitti kaikille, minkä edistyksen ja kirkkauden olit saavuttava.

Jumalansynnyttäjälle

Hillittömällä raivolla kävi kuolema meitä vastaan, mutta kosketettuaan Sinun Poikaasi, oi Jumalansynnyttäjä Neitsyt, se tuhoutui ja Hänen kimppuunsa hyökättyään tuli tyhjäksi, sillä Sinä synnytit ruumiissa totisesti iankaikkisen elämän.

3. veisu. Irmossi

Oi Kristus, joka alussa viisaasti taivaat vahvistit / ja maan vetten päälle perustit, / lujita minut käskyjesi kalliolle, // sillä ei ole muuta pyhää kuin Sinä, ainoa ihmisiä rakastava.

Troparit

Kun Sinä, autuas, panit järjen hallitsemaan himoja, Sinä osoitit vanhurskauden palkinnon saajaksi, sillä selvästi Sinä alistit huonomman paremmalle. Sentähden Sinä, isä, kukoistit erämaassa kuin palmu.

Ymmärtäen seurata Herran jälkiä Sinä muutit pois kotimaastasi, ja asuen erämaassa pystyit jumalallisen voiman vahvistamana voittomerkin vastustajista.

Mielen vahvuuden tukemana Sinä, autuas ja viisas, sait voiton vihollisen moninaisista juonista, jotka Sinä paljastit kaikille, ja painoit alas sen pöyhkeät kulmat.

Nähdessään Sinut sielun lempeyden ja auliin mielen hyveitten kaunistamaksi Euthymios, kirkas valistaja, otti Sinut vastaan ja ennusti Sinun valistuneen kirkkautesi, oi autuas.

Jumalansynnyttäjälle

Sinä, Neitsytäiti, osoitit totisesti Sanan meille pelastavaisen taloudenhoidon valoisaksi portiksi, sillä Sinä toimitit meille ylijumalallisen jumaluuden hengellisen säteen.

Katismatropari, 8.säv.

Jättäen elämän hämmingin Sinä otit harteillesi ristin ja antauduit kokonaan Herrallesi. / Irtautuen lihasta ja maailmasta Sinä pääsit puhumaan Pyhän Hengen kanssa. / Sentähden innostaen ihmiset kiihkoon Sinä, jumalankantajaisämme, / tyhjensit kaupungit ja asutit erämaat. / Rukoile Kristusta Jumalaa, että Hän antaisi rikkomusten päästön meille, // jotka rakkaudella vietämme pyhää muistoasi.

Kunnia... nyt... **Jumalansynnyttäjän tropari, 8.säv.**

Pienokaisesta asti minä kelvoton olen saastuttanut kurjan sieluni / ja liannut itseni sanoilla ja teoilla. / Minä en tiedä, mitä tekisin, eikä minulla ole turvapaikkaa. / Minä en tunne muuta toivoa kuin Sinut, Neitsyt. / Voi minua kurjaa! / Sentähden minä nyt kiiruhdan luoksesi, oi puhdas, rukoillen ja anoen, / ja tunnustan Sinulle: Minä olen syntiä tehnyt. / Rukoile Poikaasi ja Jumalaa, että Hän antaisi minulle rikkomusten päästön, // sillä Sinuun, oi Valtiatar, minä olen pannut kaiken toivoni.

4. veisu. Irmossi

Herra, Sinä olet minun väkevyyteni, voimani, Jumalani ja iloni, / joka Isän helmaa jättämättä olet osoittanut huolenpitosi meitä köyhiä kohtaan. / Sen tähden minä profeetta Habakukin kanssa huudan Sinulle: // Kunnia olkoon voimallesi, oi ihmisiä rakastava.

Troparit

Puhdistaen sielusi tilan ja avartaen sen jumalallisella näkemisellä, Sinä, Jumalan autuuttama, teit sen totisesti jumalallisten armolahjojen sijaksi. Kätesesi kosketuksella Sinä paransit sairaita Herran esimerkkiä seuraten.

Maa nieli niinkuin kurjan Daatanin ja Abiramin ja hävitti sen, joka hirveästi pöyhkeili Sinua vastaan, oi isä, sillä jumalallinen armo varjeli Sinua tietäen, että monet ovat Sinun kauttasi pelastuva ja seuraava Sinun opetuksiasi.

Autuas isä, kasvattaen aistisi Jumalan laissa käsittämään ruumiittomia ja hengellisiä, Sinä sait taidokkaan mielen siirtyen esteettä kunniasta kunniaan ja voimasta voimaan.

Haluten tehdä hyvää kaltaisillesi Sinä rakensit erämaahan jumalallisia ja sielulle hyödyllisiä kaupunkeja ja toimitit vesilähteitä janoavaan maahan. Ihmeellisesti Sinä, Jumalassa viisas, toimitit taivaasta sadetta vedettömiin paikkoihin.

Jumalansynnyttäjälle

Sinä osoitit totisesti kuolemattomuuden uudelleen kukoistavaksi ja ihanaksi paratiisiksi, sillä Jumalallisen vallan Sinuun istuttaman elämän puun Sinä kannoit ja synnytit, ja siitä kumpuaa elävöittävää toivoa kaikille, jotka uskoen katsovat Sinut Jumalansynnyttäjäksi.

5. veisu. Irmossi

Miksi olet minut kasvojesi edestä hyljännyt, oi laskeutumaton Valkeus, / ja miksi on vieras pimeys minut viheliäisen peittänyt? / Kuule rukoukseni, käännytä minut // ja ohjaa askeleeni Sinun käskyjesi valkeuteen.

Troparit

Vakain mielin pyrkien kohti rakastamaasi Sinä, pyhittäjäisä, sait Häneltä suurten ihmeitten armon. Sääliväisenä Sinä paransit luoksesi uskolla tulleet.

Jättäen pois lihan raskaan taakan Sinä, autuas, tulit Jumalan valmistamaksi Pyhän Hengen astiaksi kaunistuksenasu roaasta pidättäytyminen, rukous, kärsivällisyys ja nöyryys.

Sinut, isä, vihittiin jumalallisten oppien suuriääniseksi saarnaajaksi, Sinä puolustit pyhiä synodeita ja opastit viisauteen hallitsijoita, jotka havaitsivat Sinut selvästi jumalallisen armon suojaamaksi.

Ääneen huutaa Jumalan Sinulle antama armo, oi Jumalan innoittama. Maailman ääriin asti levisivät jumalallisen voiman selvät todisteet ihmeissä.

Jumalansynnyttäjälle

Pelasta minun sieluni, oi puhdas, Sinä uskovaisten suojelija, Sinua ylistävien sortumaton muuri, joka osoitit pelastavaiseksi koko ihmissuvulle, kun synnytit ruumiillisesti maailmaan tulleen Jumalan.

6. veisu. Irmossi

Vapahtaja, ole minulle armollinen, / sillä minä olen paljon syntiä tehnyt / ja rukoilen Sinua: / Nosta minut ylös pahuuden syvästä kuilusta, / sillä Sinun puoleesi olen kohottanut huutoni: // Kuule minua, minun pelastukseni Jumala.

Troparit

Omaten rakkauden Jumalaan ja lähimmäiseen Sinä, isä, täytit lain ja profeettain sanoman, sillä Sinä saavutit verrattomasti kaiken ylittävän hyveen.

Maan päällä Sinä vietit enkeltenvertaista elämää, ja Kristus antoi Sinulle enkeltenvertaisen kunnian lähettäessään sielusi rinnalla kulkemaan pyhien joukot.

Osoittautuen viisauden lapseksi Sinä, isä, halasit viisauden alkua, Jumalan pelkoa. Ja sen oppien Sinä ylsit niin suureen täydellisyyteen kuin ihmiselle on mahdollista.

Jumalansynnyttäjälle

Oi puhdas Valtiatar, joka synnytit lihassa luoksemme tulleen Vapahtajan ja Lunastajan, kaikkien Jumalan ja Herran, pelasta vaaroista meidät, jotka kutsumme Sinua avuksi.

Kontakki, 8.säv.

Pienokaisesta asti Jumalalle, / joka tunsi Sinut jo ennen syntymääsi, / hyveen kautta tarjottuna viattomana uhrina Sinä, autuas Sabbas, / tulit pyhittäjien kaunistukseksi ja erämaan ylistettäväksi asukkaaksi. // Sentähden minä huudan Sinulle: Iloitse, autuas isä!

Iikossi

Viisauden vesana Sinä, Jumalassa viisas pyhittäjä Sabbas, / halasit lapsesta asti persoonallista viisautta. / Kanssasi asuen se erotti Sinut maasta ja nosti korkeuteen, / punoi seppeleen aineettomista kukista ja pani sen pyhitettyyn päähäsi. / Se kaunistuksenas rukoile Jumalaa, että Hän antaisi minulle sanan viisauden, / niin että arvon mukaisesti voisin veisuin ylistää pyhää nukkumistasi, jonka Kristus meidän Jumalamme teki kunniakkaaksi. // Sentähden mekin huudamme Sinulle: Iloitse, autuas isä!

Synaksario

Saman kuun 5:ntenä päivänä pyhittäjäisämme Sabbas Pyhitetyn muisto.

Säkeitä

Kun Sinun sielusi ennen seurasi kiinteästi Jumalaa, Sinä Sabbas seisot nyt Hänen edessän. Viidentenä Sabbas saatettiin autuaan taivaaseen.

Samana päivänä pyhän marttyyri Anastasioksen muisto.

Säkeitä

Minä kunnioitan Anastasiosta, joka kunnioitti Kristuksen, minun Jumalani ylösnousemusta.

Samana päivänä pyhä marttyyri Diogenes kuoli kivitettynä.

Säkeitä

Iloiten antoi marttyyri Diogenes eksyttäjien pukea itsensä kivivaippaan.

Samana päivänä miekka surmasi pyhän marttyyri Aberkioksen.

Säkeitä

Mestaus tuotti Sinulle, Aberkios, suuren palkinnon, sillä seppeleen sait taivaasta etkä öljypuusta.

Samana päivänä pyhittäjä Nonnos pääsi rauhassa loppuun.

Säkeitä

Vastustajan siteitä paennut Nonnos sidottiin kuolleena käärinliinoihin.

Muistelemme pyhittäjäisäämme Nektariosta, joka pääsi kilvoituksen loppuun Iagarin keljassa, Athoksen Karyeksessa, vuonna 1470.

Pyhittäjä Filotheos Karyeslainen, joka oli edellämainitun Nektarioksen hengellinen isä ja oli saanut ennaltanäkemisen lahjan, kuoli rauhassa.

Hirsipuu surmasi yhden ja miekka loput pyhät pyhittäjämarttyyrit, jotka asuessaan Athoksen keljoissa nuhtelivat latinalaismielisiä, nimittäin kuningas Mikaelia ja patriarkka Bekkosta.

Heidän pyhien esirukoustensa tähden, Jumala, armahda ja pelasta meidät.

7. veisu. Irmossi

Tulen liekit peljästyivät muinoin / Jumalan alastulemista Babylonin pätsissä. / Sen tähden nuorukaiset ilosta kepein jaloin sen keskellä ikään kuin niityllä karkeloivat ja veisasivat: // Kiitetty olet Sinä, meidän isäimme Jumala.

Troparit

Sinä hylkäsit ajallisen ja sait palkaksesi iankaikkisen. Sinä karkeloit enkeleitten kanssa vietettyäsi enkelielämää ja veisaten heidän kanssaan: Kiitetty olet Sinä, meidän isäimme Jumala.

Sinun suuri ja kallis Laurasi huutaa kiitosta Sinulle, oi viisas, asukkaalleen, rakentajalleen ja suojelijalleen. Kerskaton se huutaa Herralle: Kiitetty olet Sinä, meidän isäimme Jumala.

Oi Jumalassa viisas Sabbas, rukoile lakkaamatta laumasi puolesta. Ano hartaasti, että me voisimme jatkaa Sinun vaivannäköäsi aina kantaen hedelmää, kun me rakkaudella huudamme: Kiitetty olet Sinä, meidän isäimme Jumala.

Jumalansynnyttäjälle

Oikein ajatellen me nimitämme Sinua Sanan sanomattoman lihaksitulemisen puhtaaksi häähuoneeksi, majaksi ja valtaistuimeksi, ja iloiten me veisaamme Sinun Pojallasi: Kiitetty olet Sinä, meidän isäimme Jumala.

8. veisu. Irmossi

Kaldealaisten hirmuvaltiain seitsenkertaisesti kuumensi vihan vimmassa hurskaille nuorukaisille pätsin, / mutta kun näki heidät korkeimman voiman pelastamina, / niin hän huusi heille: / Nuorukaiset, kiittäkää Luoja ja Lunastajaamme, / papit, veisatkaa, // ihmiset, ylistäkää Häntä kaikkina aikoina.

Troparit

Oi pyhittäjä, pyhien joukot riensivät iloiten puhtaan sielusi edellä levähdyksen paikkaan, valoisiin asumuksiin, joissa pyhien kuorot elävät. Heidän kanssansa Sinä nyt veisaat: Papit, kiittäkää, ihmiset, korkeasti ylistäkää Kristusta iankaikkisesti.

Outoja ovat ihmeesi! Pedot Sinä, jumalankantaja, kesytit kesytettyäsi ensin himojen aallot, profeetan lahjan saaneena Sinä ennustit tulevan, ja pahojen henkien joukot Sinä ajoit pakoon kiinteällä valvomisella, rukouksella ja paastolla sekä ristin vastustamattomalla voimalla.

Hän, joka muinoin puhui Moosekselle patsaasta, osoitti Sinut valoisaksi patsaaksi, joka ulottuu maasta taivasiin sieltä, missä nyt makaa kärsivällinen ja paljon kilvoitellut ruumiisi. Sen äärellä uskoen seisten me veisaamme hurskaasti: Ihmiset, korkeasti ylistäkää Kristusta iankaikkisesti.

Iloiten vietetään muistoasi, oi maineikas, sillä Sinä pukeuduit hyveeseen, pelastuksen totiseen vaatteeseen, ja riemun puhtaaseen ja valoisaan viittaan. Se kaunistuksenasin Sinä nyt veisaat esteettä: Ihmiset, korkeasti ylistäkää Kristusta iankaikkisesti.

Jumalansynnyttäjälle

Aviota tuntematta Sinä synnytit ja säilyit neitseenä. Oudolla synnytykselläsi Sinä yhdistit kaikki tehden lopun pitkäaikaisesta sodasta ja pitkällisestä erosta. Sinä kannoit helmoissasi Kristusta, rauhan antajaa, ja Häntä uskoen kiittäen me rakkaudella veisaamme ylistystä Sinulle, ainoalle Jumalansynnyttäjälle.

9. veisu. Irmossi

Taivas ihmetteli ja maan ääret hämmästyivät siitä, / että Jumala ilmestyi ihmisille ruumiissa / ja että Sinun povesi tuli taivasta avarammaksi. // Sen tähden Sinua, oi Jumalansynnyttäjä, enkelein ja ihmisten joukot ylistävät.

Troparit

Sinun arkkusi, oi pyhittäjä, levittää runsasta hengellistä tuoksua ilahduttaen lapsesi, jotka vilpittömästi seisovat ympärilläsi mielessänsä enkelielämäsi ja Sinulle annettu kirkkaus, kunnia ja iankaikkinen ilo.

Oi isä, Sinun rukoustesi työstämä erämaa kumpusi vettä ja janoava maa muuttui kosteikoksi. Kilvoittelijain joukot asuvat siellä virtojen tavoin, ja Jordanin maa on puhjennut kukkaan liljan tavoin Sinun kyyneltesä kastelemana.

Oi autuas isä, Sinulle, vanhurskaalle, on taivaissa koittanut pyhien kirkkaus, sillä loistavasti Sinä rakastit Kristusta, totista vanhurskautta, ja Hänen vaellustaan seuraten Sinä jäljittelit mahdollisuuksiesi mukaan Hänen pyhyyttään.

Oi Jumalankantaja, säteillen runsasta valoa Sinä saat katsella enkelten valoisia kuoroja, jotka armossa saavat ottaa vastaan Jumalan näkemisen vaikutuksen. Älä lakkaa rukoilemasta, että meille, jotka veisuin Sinua ylistämme, suotaisiin rikkomusten päästö.

Jumalansynnyttäjälle

Oi Neitsyt, Sinä osoitauduit Jumalanäidiksi, kun ylikuonnollisesti synnytit ruumiissa hyvän Sanan, jonka Isä oli ennen kaikkia aikoja lausunut julki omasta sydämensä hyvydestä. Ja nyt me käsitämme Hänet ruumiin tuolla puolella olevaksi, vaikka Hän pukeutuikin ruumiiseen.

Eksapostilario, 3.säv.

Erämaan Sinä, isien kaunistus, Jumalassa viisas isä Sabbas, / asutit viisautta rakastavalla elämällä, ja teit sen hengelliseksi paratiisiksi, / joka kantaa jumalallisia kukkia yksinkertaisesti elävien joukoille, // jotka ansiosi mukaan viettävät kunnianarvoisaa muistoasi.

Toinen, 3.säv.

Erämaa iloitkoon ja kukoistakoon kuin lilja, / sillä Sinä, Jumalassa viisas Sabbas, teit moniksi sen lapset. // Jordanin maa riemuitkoon nyt iloiten jumalallisesta muistostasi.

Jumalansynnyttäjän eksapostilario, 3.säv.

Sinä kultasidoksinen linnoitus ja kaksitoistamuurinen kaupunki, / auringon säteitten peittämä valtaistuun ja Kuninkaan istuin, / käsittämätön on ihmeesi! // Kuinka Sinä ravitset maidolla Herraa?

Kiitosstikiirat, 1.säv.

Jumalassa viisas Sabbas, / alhaalla olevan kaitsija ja karttaja, / ylhäällä olevan rakastaja ja erämaan asukas, // kehottaa meitä uskolla viettämään juhlanan hänen Jumalan tykö lähtönsä kunnianarvoisaa päivää. (Kahdesti)

Kun Sinä, Jumalan valitsema viisas isä Sabbas, / hyveissä pääsit lihan ja maailman ulkopuolelle / ja siten kunnioitit maanpäällisessä elämässäsi kunnian Herraa, / Sinä sait ansiosi mukaan kunnian // ja Hän osoitti Sinut parannusten jumalalliseksi lähteeksi.

Sinä, isä, olit kohtuullinen, / pahuudeton, sävyisä, yksinkertainen ja rauhaisa, / totisesti ihmisen ylittäen ja aineettomana aineessa, / ja Sinä osoitit Jumalan arvolliseksi huoneeksi // sääliväisenä jakaen meille Häneltä tulevia lahjoja.

Kunnia... 6.säv.

Pyhittäjäisä, / kaikkeen maahan on levinnyt sanoma Sinun uroteoistasi, / joiden takia sait taivaissa palkan vaivoistasi. / Sinä tuhosit pahojen henkien joukot / ja ylsit enkelijoukkojen tasolle moitteettomasti jäljitellen heidän elämänsä. / Kun Sinulla on uskallus Kristus Jumalan edessä, // rukoile rauhaa meidän sieluillemme.

Nyt... Jumalansynnyttäjän stikiira, 6.säv.

Jumalansynnyttäjä, Sinä olet tosi viinipuu, / joka olet kantanut meille elämän hedelmän. / Me rukoilemme Sinua, oi Valtiatar, / kanna apostolien ja kaikkien pyhien kanssa esirukouksetsi meidän puolestamme, // että Herra armahtaisi sielujamme.

Suuri ylistysveisu ja päätös.

Liturgiassa

Typikon-psalmit ja autuudentroparit kanonin 4:nnesta ja 6:nnesta veisusta.